

FRANÇAIS

# Communicateur **LATITUDE™**



Ce manuel contient des instructions sur l'utilisation des modèles 6280 et 6290 des Communicateurs LATITUDE. Ces instructions sont identiques pour les deux modèles. Il existe toutefois des différences techniques entre les modèles, elles sont indiquées le cas échéant. Le numéro de modèle de votre Communicateur se trouve sur l'étiquette du bas.

LATITUDE est une marque commerciale de Boston Scientific Corporation ou de ses filiales.

Delta Mobile Systems est une marque commerciale de Delta Mobile Systems.

GlobTek est une marque commerciale de GlobTek, Inc.

MultiConnect est une marque commerciale de Multi-Tech Systems, Inc.

# Table des matières

Système de suivi à distance LATITUDE	87
Communicateur LATITUDE	87
Articles que vous devez recevoir	89
Équipement de suivi de l'état clinique	
à domicile en option	89
Site Internet du médecin	90
Quand utiliser votre Communicateur	91
Quand ne pas utiliser votre Communicateur	91
Où placer votre Communicateur	92
Remarques importantes	92
Boutons, connecteurs et indicateurs	94
Installation de votre Communicateur	96
Confirmation des paramètres des interrupteurs	96
Connectez votre Communicateur au système LATITUDE	98
Avec une prise téléphonique fixe	99
Utilisation du Transfert de données cellulaire LATITUDE	102
Avec une connexion à un Adaptateur Ethernet USB	106
Téléchargement et installation du logiciel	109
Fonctionnement normal du Communicateur	110
Fonctionnement de l'indicateur lorsque vous utilisez le bouton Cœur	112
Description des indicateurs	114

Bouton État	119
Confirmation de la réussite	120
Résolution des problèmes	121
Résolution des erreurs affichées par les icônes et le témoin de branchement LATITUDE	121
Résolution des erreurs affichées en jaune par les symboles indicateurs	128
Transfert de données cellulaire LATITUDE	140
Convertisseur téléphonique	141
Activation du Transfert de données cellulaire LATITUDE	141
Résolution des problèmes et assistance	142
Interruption du Transfert de données cellulaire LATITUDE	142
Interrogation de votre dispositif implanté	143
Alimentation électrique interrompue	144
Vérification de la connexion du Communicateur au système LATITUDE	145
Voyager avec votre Communicateur	146
Utilisation du système téléphonique par le Communicateur (Ligne de téléphone fixe uniquement)	147
Utilisation du téléphone pendant que le Communicateur passe un appel	148
Service Internet ADSL	149

Entretien et maintenance	149
Nettoyage du Communicateur et des accessoires	150
Retour, remplacement ou mise au rebut du Communicateur, de l'adaptateur cellulaire USB ou de l'adaptateur Ethernet USB	151
Paramétrage des interrupteurs pour les standards téléphoniques ou les numéros d'accès extérieur	152
Connexion de l'adaptateur du capteur USB	154
Spécifications	155
Sécurité et normes de conformité	159
Logiciel	162
Explication des symboles du produit et de l'étiquette	163
Foire aux questions	165
Est-ce que le Communicateur appelle le 911 en cas d'urgence ?	165
Où dois-je placer mon Communicateur ?	165
Comment configurer mon Communicateur avec une ligne de téléphone fixe ?	165
Comment configurer mon Communicateur avec le Transfert de données cellulaire LATITUDE et un adaptateur cellulaire USB ?	165
Comment configurer mon Communicateur avec un adaptateur Ethernet USB ?	165
Comment savoir si mon Communicateur fonctionne correctement ?	166
Que signifient ces voyants lumineux ?	166

Comment envoyer manuellement mes données ?	166
Quand dois-je utiliser mon Communicateur ?	166
Que dois-je faire avec mon Communicateur si je pars en voyage ?	166
Comment dois-je jeter mon Communicateur ?	166
Où dois-je m'adresser pour demander de l'aide ?	166

# Système de suivi à distance LATITUDE

Le système de suivi à distance LATITUDE (appelé « système LATITUDE » dans ce manuel) est un système de contrôle à distance qui permet à votre médecin d'accéder aux données du dispositif implanté entre les consultations planifiées. Le système LATITUDE est conçu pour améliorer les soins prodigués au patient tout en étant pratique pour vous.

Le système LATITUDE utilise des méthodes de sécurité avancées pour protéger vos données médicales personnelles. Seuls les médecins autorisés ont accès à vos données via le site Internet sécurisé.

**Le système LATITUDE n'est pas conçu pour fournir de l'aide en cas d'urgence médicale. Si vous ne vous sentez pas bien, contactez votre médecin ou formez le 911.**

## Communicateur LATITUDE

Le Communicateur LATITUDE est un système de suivi à domicile qui utilise un système de communication sans fil permettant de communiquer avec votre dispositif implanté. Le Communicateur ne permet pas un suivi en continu. Il lit automatiquement les données du dispositif implanté à des moments définis par votre médecin.

À intervalles réguliers, le Communicateur envoie les données de votre dispositif implanté au système LATITUDE via une des trois méthodes de communication suivantes :

- Ligne téléphonique standard (voir page 99) ; ou
- Réseau cellulaire de données (voir page 102) ; ou
- Ethernet (Internet) (voir page 106).

Le Communicateur reçoit périodiquement des mises à jour définies par votre médecin lorsqu'il se connecte au système LATITUDE.

Le Communicateur ne reprogramme pas et ne change aucune fonction de votre dispositif implanté. Seul votre médecin peut exécuter ces opérations pendant une consultation.

*Modèle 6280 uniquement* : Votre Communicateur est conçu pour être utilisé uniquement au Canada, aux États-Unis, à Porto Rico et au Mexique.

Pour plus d'informations, voir « Voyager avec votre Communicateur » en page 146.

La fonction téléphone (ligne fixe) du Communicateur est conçue pour fonctionner avec des lignes téléphoniques standard, comme celles que l'on peut trouver dans la plupart des foyers. Le Communicateur prend en charge le mode de numérotation à tonalité sur une ligne analogique. Le Communicateur peut fonctionner sur d'autres systèmes téléphoniques, tels que les systèmes ADSL et Voice Over Internet Protocol (VoIP), à condition qu'ils fournissent une interface analogique pour connecter le Communicateur.



Se conformer aux instructions de ce manuel pour l'utilisation du Communicateur.

Conserver toute la documentation concernant le Communicateur dans un endroit où vous pourrez facilement la consulter.

## Articles que vous devez recevoir

Les articles suivants accompagnent le Communicateur :

- Unité du Communicateur
- Adaptateur de courant alternatif (CA)
- Guide Quick Start du Communicateur
- Manuel patient du Communicateur (ce livret)
- Câble téléphonique du Communicateur

Les articles suivants sont des accessoires de connexion optionnels, et sont disponibles séparément :

- Adaptateur cellulaire USB LATITUDE NXT
- Adaptateur Ethernet USB

## Équipement de suivi de l'état clinique à domicile en option

Si votre médecin le prescrit, le Communicateur peut également recueillir des données depuis le système de suivi de l'insuffisance cardiaque LATITUDE, disponible en option. Ce système inclut une balance LATITUDE et un tensiomètre LATITUDE.

Ces appareils spécialement conçus fournissent des informations complémentaires permettant de surveiller votre état clinique. Veuillez vous référer au livret accompagnant la balance ou le tensiomètre.

L'adaptateur du capteur USB (universal serial bus) est inclus avec la balance et le tensiomètre. L'adaptateur du capteur USB fournit une connexion sans fil entre ces produits et le Communicateur. Voir « Connexion de l'adaptateur du capteur USB » en page 154.

## Site Internet du médecin

Le site Internet du médecin permet aux médecins autorisés d'obtenir et d'analyser facilement et en toute sécurité les données du dispositif implanté d'un patient.

Le système LATITUDE affiche normalement les données de votre dispositif sur le site Internet du médecin en 15 minutes. Toutefois, il est possible que vos données mettent davantage de temps pour s'afficher en raison de nombreux facteurs externes.

Le site Internet fournit des outils avancés d'analyse et de production de tendances destinés à améliorer les soins apportés aux patients. Seul votre médecin et le personnel médical autorisé par celui-ci peuvent accéder à vos données médicales sur le site Internet du médecin. Ce site est protégé par un mot de passe.

## Quand utiliser votre Communicateur

Le Communicateur effectue de nombreuses opérations automatiquement à intervalles déterminés par votre médecin. Pour d'autres fonctions, vous devez réagir lorsque les indicateurs s'allument ou clignotent sur le Communicateur. Vérifiez quotidiennement le Communicateur pour voir si les indicateurs sont allumés fixement ou en clignotant.

Utilisez uniquement le Communicateur conformément aux instructions de votre médecin. Le bouton Cœur du Communicateur (Figure 1 en page 94) clignote si vous devez effectuer manuellement une interrogation de votre dispositif implanté, comme l'a programmé votre médecin. Si le bouton Cœur clignote, appuyez sur celui-ci et regardez les indicateurs du Communicateur.appelez votre médecin si l'icône Appeler le médecin (Figure 2 en page 95) est allumée, quelle que soit la couleur.

## Quand ne pas utiliser votre Communicateur

Le Communicateur est conçu pour fonctionner uniquement avec votre dispositif implanté. Il ne fonctionnera pas avec le dispositif implanté d'un autre patient. Le Communicateur doit être utilisé uniquement comme cela a été autorisé par le médecin qui l'a prescrit. Le Communicateur ne doit pas être utilisé avec un dispositif implanté d'une marque autre que Boston Scientific.

Si vous avez des questions au sujet des risques liés à l'utilisation du Communicateur ou de votre dispositif implanté, parlez-en à votre médecin. Vous trouverez également des informations précieuses au sujet des risques et de la fiabilité de cet équipement dans le livret patient qui accompagne votre dispositif implanté.

# Où placer votre Communicateur

Installez votre Communicateur :

- Près d'une prise de courant facilement accessible.
- À un emplacement où vous pouvez vous installer confortablement et voir la face avant du Communicateur.
- Suivant la méthode de communication utilisée :
  - **Ligne téléphonique standard** : À proximité d'une prise téléphonique standard.
  - **Réseau cellulaire de données** : Dans un endroit où vous captez un bon signal.
  - **Ethernet (Internet)** : À proximité d'une connexion Internet.
- Près de l'endroit où vous dormez ou à proximité de votre table de chevet. Si cela n'est pas possible, installez votre Communicateur dans un endroit où vous passez beaucoup de temps chaque jour.
- À un endroit où le Communicateur ainsi que tous ses câbles et accessoires restent au sec et ne sont exposés ni à l'humidité, ni à l'eau.

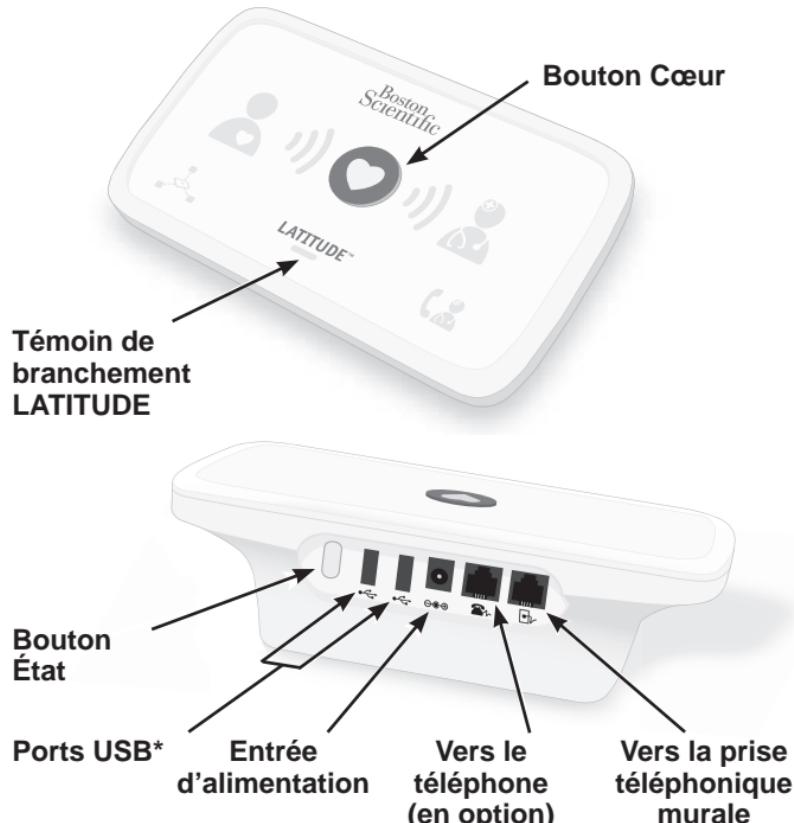
## Remarques importantes

- **Il est primordial que le Communicateur soit toujours branché à la prise de courant.**
- **Votre Communicateur doit rester branché à un service téléphonique ou Internet, sauf si vous êtes abonné au Transfert de données cellulaire LATITUDE.**

- Lors de la configuration de votre Communicateur, utilisez **un** seul type de connexion (ligne téléphonique standard, réseau cellulaire de données, ou Ethernet) même si vous avez assez de câbles et d'adaptateurs pour plus d'une connexion.
- Cet équipement doit être installé et mis en service conformément aux informations présentées dans la documentation fournie. Appelez votre médecin si vous avez besoin d'aide pour configurer ou utiliser votre Communicateur.
- Certains appareils électroménagers et autres sources d'énergie électromagnétique peuvent interférer avec la communication sans fil entre le Communicateur et votre dispositif implanté. Lorsque vous utilisez le Communicateur, vous devez vous trouver au moins à 1 m (3 pieds) des téléviseurs, magnétoscopes, lecteurs de DVD, ordinateurs et autres équipements électroniques.
- Sécurité électrique : Il est conseillé au patient d'installer un parasurtenseur entre la prise électrique murale et le Communicateur. Cela permet d'éviter tout dommage au Communicateur causé par la foudre et autres surtensions transitoires. Les prises murales des câbles électriques et les autres accessoires doivent être en bon état avant utilisation.
- Le personnel de Boston Scientific peut contacter le centre ou le patient afin de lui conseiller le meilleur emplacement pour le Communicateur, si un dispositif implanté utilise trop de télémétrie RF.

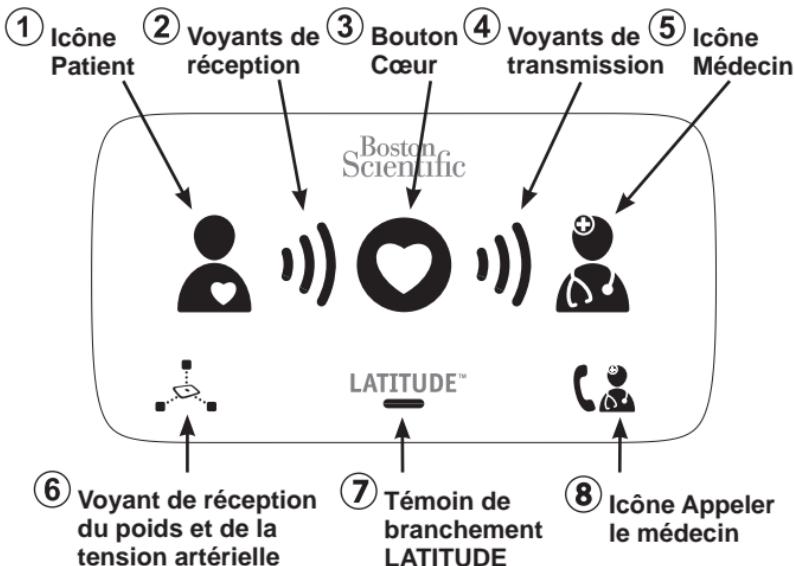
## Boutons, connecteurs et indicateurs

La Figure 1 et la Figure 2 illustrent les boutons, les indicateurs et les connecteurs à l'avant et à l'arrière du Communicateur. Se référer à la section « Description des indicateurs » en page 114 pour une description de chaque indicateur.



\* Les ports USB sont utilisés pour connecter l'adaptateur du capteur USB et/ou l'adaptateur cellulaire LATITUDE NXT USB ou bien l'adaptateur Ethernet USB.

**Figure 1. Boutons et connecteurs**



- Icône Patient** : Rester près du Communicateur lorsque la lumière est allumée, quelle que soit la couleur.
- Voyants de réception** :  
Vert = recueil de données réussi.  
Jaune = erreur lors du recueil des données.
- Bouton Cœur** : Appuyez lorsque le bouton clignote ou appuyez pour envoyer des données.
- Voyants de transmission** :  
Vert = envoi de données réussi.  
Jaune = erreur lors de l'envoi des données.
- Icône Médecin** : Données envoyées avec succès lorsque la lumière s'allume en bleu.
- Voyant de réception du poids et de la tension artérielle** : Données du capteur reçues lorsque la lumière est allumée.
- Témoin de branchement LATITUDE** :  
Vert = Le Communicateur est actif et prêt à être utilisé.  
Jaune = La lumière jaune clignote pendant le démarrage ou pour indiquer une erreur.
- Icône Appeler le médecin** : Appelez votre médecin lorsque la lumière est allumée, quelle que soit la couleur.

## Figure 2. Indicateurs

Pour plus d'informations sur les indicateurs, voir « Description des indicateurs » en page 114.

# Installation de votre Communicateur

## Confirmation des paramètres des interrupteurs

- Confirmez que les interrupteurs blancs, numérotés de 4 à 8 au bas du Communicateur correspondent aux paramètres des interrupteurs de votre pays, comme cela est illustré à la Figure 3.
- S'ils ne correspondent pas aux paramètres des interrupteurs illustrés ci-dessous, glissez-les vers le haut ou vers le bas afin de les faire correspondre.
- Connexion téléphonique fixe uniquement : Les interrupteurs numérotés de 1 à 3 peuvent être différents de ceux illustrés s'il est nécessaire de composer un préfixe d'accès extérieur pour émettre un appel téléphonique. Se référer à « Paramétrage des interrupteurs pour les standards téléphoniques ou les numéros d'accès extérieur » en page 152 pour les paramètres de ces interrupteurs.

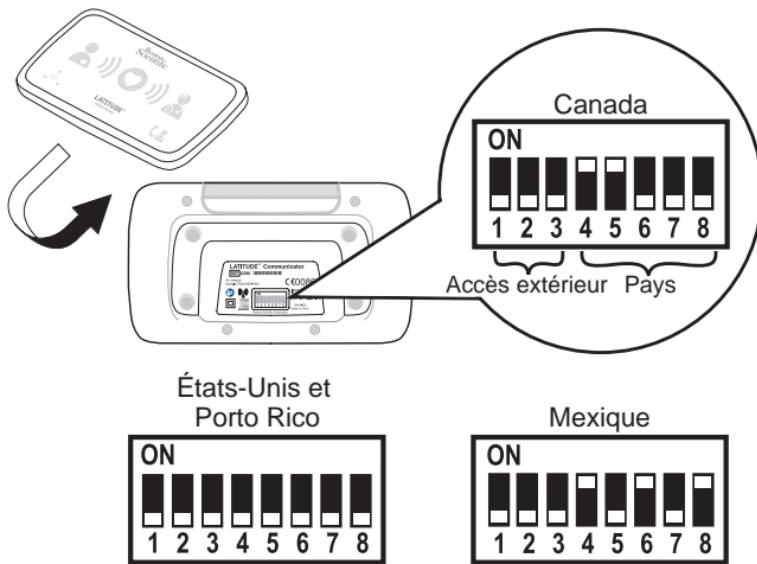


Figure 3. Paramètres des interrupteurs

## Connectez votre Communicateur au système LATITUDE

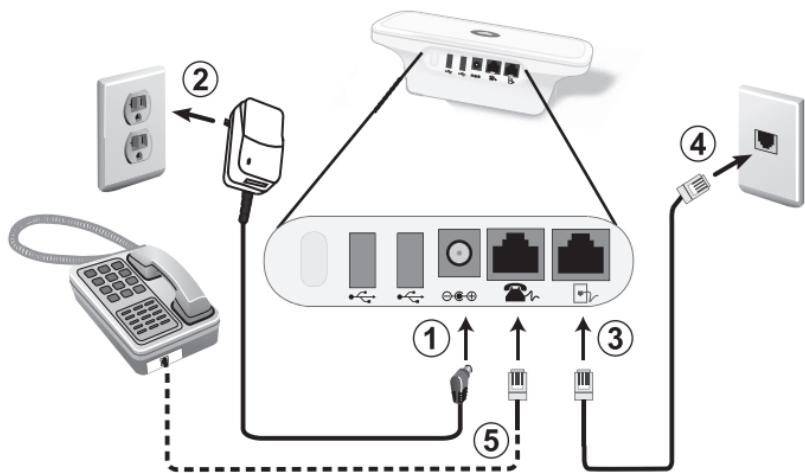
Suivez une des trois méthodes de connexion listées ci-dessous afin de vous connecter au système LATITUDE :

- **Ligne téléphonique fixe standard** : Suivez les étapes indiquées en « Avec une prise téléphonique fixe » en page 99.
- **Réseau cellulaire de données** : Suivez les étapes indiquées en « Utilisation du Transfert de données cellulaire LATITUDE » en page 102.
- **Ethernet (Internet)** : Suivez les étapes indiquées en « Avec une connexion à un Adaptateur Ethernet USB » en page 106.

**Remarque** : Vous devez rester à proximité du Communicateur pendant tout le processus d'installation afin de garantir une connexion optimale entre votre dispositif implanté et le Communicateur.

## Avec une prise téléphonique fixe

Pour configurer le Communicateur pour une connexion de téléphone fixe, exécutez les étapes suivantes.



5. *Le raccordement d'un téléphone est facultatif.*

**Figure 4. Avec une prise téléphonique fixe**

1. Insérez l'adaptateur CA (fourni) dans la prise avec le symbole  $\ominus$   $\bullet$   $\oplus$ .
2. Branchez l'adaptateur CA dans une prise électrique facilement accessible.
  - Le témoin de branchement LATITUDE peut clignoter en jaune pendant près d'une minute.
  - Tous les témoins de branchement du Communicateur s'allument pendant une seconde environ.

- Si le témoin de branchement LATITUDE n'est pas allumé, vérifiez que les deux extrémités de l'adaptateur CA sont correctement connectées. Vérifiez que la lumière de l'adaptateur CA est allumée.
3. Branchez une extrémité du câble téléphonique (fourni) du Communicateur dans la prise avec le symbole suivant .
  4. Branchez l'autre extrémité du cordon téléphonique dans la prise téléphonique murale.
- Remarque :** Si vous disposez d'un service Internet ADSL, vous aurez peut-être besoin d'installer un filtre ADSL entre la prise téléphonique murale et le Communicateur. Se reporter à « Service Internet ADSL » en page 149.
5. Facultatif : Pour utiliser un téléphone avec cette prise murale, vous pouvez brancher votre téléphone à la prise avec le symbole .

**Remarque :** Votre Communicateur et un téléphone peuvent partager la même prise téléphonique murale. Toutefois, vous ne pouvez pas les utiliser simultanément.

6. Lorsque le bouton Cœur clignote, appuyez dessus.
  - Les symboles indicateurs de votre Communicateur clignotent en vert selon une séquence répétée, pour plusieurs minutes, comme indiqué en « Fonctionnement de l'indicateur lorsque vous utilisez le bouton Cœur » en page 112.
  - Si vous avez déjà effectué la configuration initiale, le bouton Cœur ne clignotera pas.
7. La connexion de votre Communicateur au système LATITUDE est réussie lorsque le symbole indicateur est allumé fixement en vert comme indiqué ci-dessous.



L'installation est achevée, et aucune autre action n'est à effectuer pour le moment. Laissez votre Communicateur branché.

- Si cette procédure prend plus que quelques minutes, un téléchargement et une installation de logiciel pourraient être en cours. Se reporter à « Téléchargement et installation du logiciel » en page 109.
- Si les symboles indicateurs ne s'allument pas fixement en vert, reportez-vous à « Résolution des problèmes » en page 121.

**Important** : Votre Communicateur doit rester branché à la prise électrique et à la prise téléphonique murale.

## Utilisation du Transfert de données cellulaire LATITUDE

Si vous avez opté pour le transfert de données cellulaire LATITUDE, vous n'avez pas besoin de raccorder les câbles téléphoniques ou Ethernet. Au lieu de cela, un adaptateur cellulaire USB fourni lors de l'abonnement au transfert de données doit être connecté au Communicateur. Voir la section « Transfert de données cellulaire LATITUDE » en page 140 pour plus d'informations.

### ***Où placer votre adaptateur cellulaire USB***

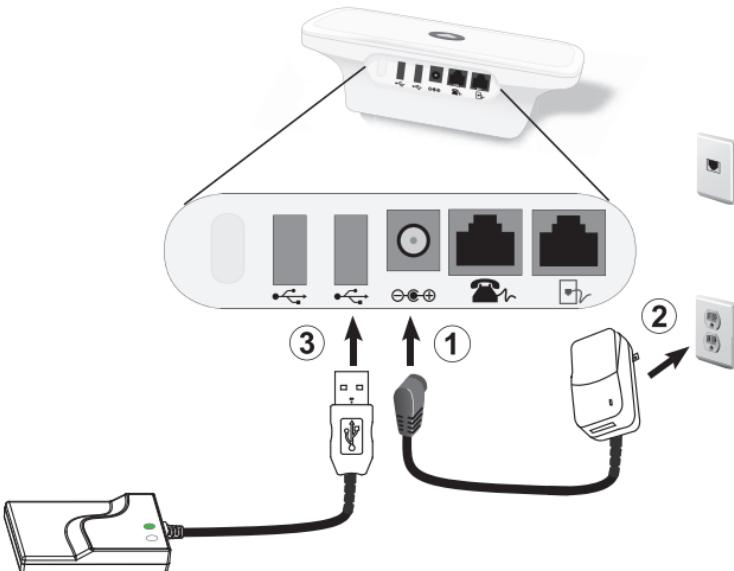
**Important :** Maintenez une distance d'au moins 15 cm (6 pouces) entre l'adaptateur cellulaire USB et votre dispositif implanté.

Placez votre adaptateur cellulaire USB :

- Loin d'autres produits électroniques ou surfaces métalliques.
- À côté du Communicateur et non sous ou au-dessus de celui-ci.

## Comment configurer votre adaptateur cellulaire USB

Pour configurer le Communicateur pour une connexion à un réseau cellulaire de données, exécutez les étapes suivantes.



**Figure 5. Utilisation du Transfert de données cellulaire LATITUDE**

1. Insérez l'adaptateur CA (fourni) dans la prise avec le symbole  $\ominus$   $\ominus$   $\oplus$ .
2. Branchez l'adaptateur CA dans une prise électrique facilement accessible.
  - Le témoin de branchement LATITUDE peut clignoter en jaune pendant près d'une minute.
  - Tous les témoins de branchement du Communicateur s'allument pendant une seconde environ.

- Si le témoin de branchement LATITUDE n'est pas allumé, vérifiez que les deux extrémités de l'adaptateur CA sont correctement connectées. Vérifiez que la lumière de l'adaptateur CA est allumée.
3. Insérez le connecteur USB de l'adaptateur cellulaire dans l'un des ports USB étiquetés . Se reporter à « Figure 5. Utilisation du Transfert de données cellulaire LATITUDE » en page 103.
- Assurez-vous que l'adaptateur cellulaire USB est connecté correctement en vérifiant que L'indicateur d'alimentation  situé au-dessus de l'adaptateur cellulaire est allumé. Il doit rester allumé en permanence, sauf lors d'un redémarrage du système LATITUDE.
- Remarque** : L'indicateur sans fil  situé au dessus de l'adaptateur cellulaire USB clignotera plusieurs fois et à différentes séquences. Cet indicateur n'indique rien en cas de fonctionnement normal.
4. Lorsque le bouton Cœur clignote, appuyez dessus.
- Les symboles indicateurs de votre Communicateur clignotent en vert selon une séquence répétée, pour plusieurs minutes, comme indiqué en « Fonctionnement de l'indicateur lorsque vous utilisez le bouton Cœur » en page 112.
  - Si vous avez déjà effectué la configuration initiale, le bouton Cœur ne clignotera pas.

5. La connexion de votre Communicateur au système LATITUDE est réussie lorsque le symbole indicateur est allumé fixement en vert comme indiqué ci-dessous.



L'installation est achevée, et aucune autre action n'est à effectuer pour le moment. Laissez votre Communicateur branché.

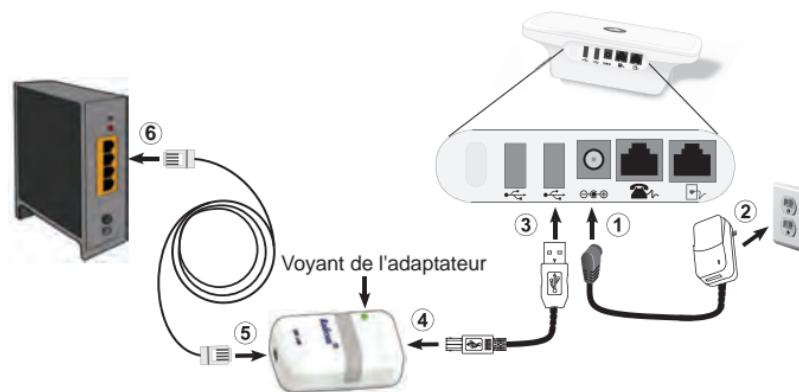
- Si cette procédure prend plus que quelques minutes, un téléchargement et une installation de logiciel pourraient être en cours. Se reporter à « Téléchargement et installation du logiciel » en page 109.
- Si les symboles indicateurs ne s'allument pas fixement en vert, reportez-vous à « Résolution des problèmes » en page 121.

**Important :** Votre Communicateur doit rester branché à la prise électrique et à l'adaptateur cellulaire USB.

## Avec une connexion à un Adaptateur Ethernet USB

Contacter le Service aux patients LATITUDE au numéro 1-866-484-3268 pour obtenir un adaptateur Ethernet USB. L'adaptateur est payant, sauf si votre centre a pris un autre arrangement. Si vous avez un jour besoin d'un adaptateur de remplacement, contactez le Service aux patients LATITUDE.

Pour configurer le Communicateur pour une connexion Ethernet, exécutez les étapes suivantes.



**Figure 6. Avec une connexion à un Adaptateur Ethernet USB**

1. Insérez l'adaptateur CA (fourni) dans la prise avec le symbole  $\ominus$   $\bullet$   $\oplus$ .
2. Branchez l'adaptateur CA dans une prise électrique facilement accessible.
  - Le témoin de branchement LATITUDE peut clignoter en jaune pendant près d'une minute.
  - Tous les témoins de branchement du Communicateur s'allument pendant une seconde environ.

- Si le témoin de branchement LATITUDE n'est pas allumé, vérifiez que les deux extrémités de l'adaptateur CA sont correctement connectées. Vérifiez que la lumière de l'adaptateur CA est allumée.

**Important** : Pour les étapes suivantes, assurez-vous que vous utilisez le câble Ethernet fourni avec l'adaptateur Ethernet USB et pas le câble téléphonique fourni avec le Communicateur.

3. Insérez le petit connecteur du câble USB (fourni avec l'adaptateur Ethernet USB) dans un des ports USB du Communicateur avec le symbole .
4. Insérez le connecteur carré du câble USB dans le connecteur de l'adaptateur Ethernet USB situé juste à côté du voyant de l'adaptateur.
5. Insérez le câble Ethernet (fourni avec l'adaptateur Ethernet USB) dans le connecteur situé du côté opposé de l'adaptateur.
6. Branchez le câble Ethernet sur un port Ethernet pour le service Internet, par exemple, un modem, un routeur ou une prise murale Ethernet.
  - Assurez-vous que l'adaptateur Ethernet USB est connecté correctement en vérifiant que le voyant vert situé à l'avant est allumé (fixement ou en clignotant).

7. Lorsque le bouton Cœur clignote, appuyez dessus.
  - Les symboles indicateurs de votre Communicateur clignotent en vert selon une séquence répétée, pour plusieurs minutes, comme indiqué en « Fonctionnement de l'indicateur lorsque vous utilisez le bouton Cœur » en page 112.
  - Si vous avez déjà effectué la configuration initiale, le bouton Cœur ne clignotera pas.
8. La connexion de votre Communicateur au système LATITUDE est réussie lorsque le symbole indicateur est allumé fixement en vert comme indiqué ci-dessous.



L'installation est achevée, et aucune autre action n'est à effectuer pour le moment. Laissez votre Communicateur branché.

- Si cette procédure prend plus que quelques minutes, un téléchargement et une installation de logiciel pourraient être en cours. Se reporter à « Téléchargement et installation du logiciel » en page 109.
- Si les symboles indicateurs ne s'allument pas fixement en vert, reportez-vous à « Résolution des problèmes » en page 121.

**Important :** Votre Communicateur doit rester branché à la prise électrique et à votre service Internet.

## Téléchargement et installation du logiciel

Il se peut qu'un logiciel mis à jour soit envoyé à votre Communicateur pour que vous procédez à son téléchargement et à son installation.

### **Lors de la configuration initiale du Communicateur**

**Communicateur** : Si une mise à jour du logiciel est en attente d'installation, appuyez sur le bouton Cœur pour déclencher le processus de téléchargement et d'installation, qui pourraient prendre plusieurs minutes. Attendre que le bouton Cœur clignote à nouveau, puis appuyer une fois dessus. Suivre les étapes de configuration restantes pour la méthode de connexion choisie.

**Lors de l'utilisation normale du Communicateur, si celui-ci a déjà été configuré** : Il se peut que le téléchargement et l'installation du logiciel se fassent à votre insu.

# Fonctionnement normal du Communicateur



Votre Communicateur exécute des contrôles quotidiens du dispositif. Si tout est normal, seul le témoin de branchement LATITUDE s'allume en vert. Le Communicateur interroge également automatiquement votre dispositif implanté à un intervalle régulier déterminé par votre médecin. Aucun indicateur du Communicateur ne s'allume pendant une interrogation programmée ou une vérification quotidienne du dispositif. Ils s'allument lorsque vous utilisez le bouton Cœur de la manière décrite à la section « Interrogation de votre dispositif implanté » en page 143, ou lorsque vous utilisez le bouton État, tel que décrit à la section « Vérification de la connexion du Communicateur au système LATITUDE » en page 145.

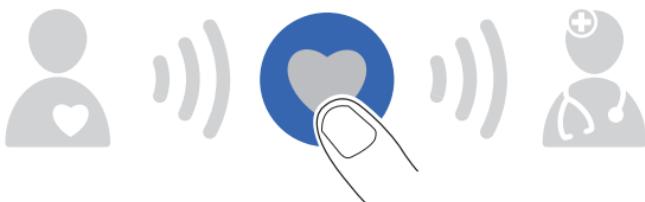
**Remarque :** Lorsque des couleurs sont utilisées dans ce manuel pour expliquer le fonctionnement du Communicateur, un indicateur représenté en gris signifie qu'il n'est pas allumé. S'il est d'une autre couleur, y compris blanc, cela signifie qu'il est allumé.

(Un cœur gris dans un cercle bleu signifie qu'il n'est pas allumé. Un cœur blanc dans le cercle bleu signifie qu'il est allumé.)

Pour résumer, si le témoin de branchement LATITUDE s'allume en vert, votre Communicateur fonctionne correctement.

## Fonctionnement de l'indicateur lorsque vous utilisez le bouton Cœur

Cette section décrit la manière dont les indicateurs s'allument après avoir appuyé sur le bouton Cœur. Le Communicateur interroge votre dispositif implanté, puis envoie vos données au système LATITUDE. Vous trouverez des informations plus détaillées sur les couleurs et la fonction des différents indicateurs plus loin dans ce manuel.



Le Communicateur commence à interroger votre dispositif implanté après un appui sur le bouton Cœur.



L'icône Patient s'allume en bleu. Les voyants de réception clignotent en vert et affichent graduellement la progression pendant que le Communicateur interroge votre dispositif.



Les trois voyants de réception s'allument en vert. Le bouton Cœur s'allume fixement en blanc, ce qui indique que l'interrogation a été effectuée avec succès.



Les voyants de transmission clignotent en vert et affichent la progression pendant que le Communicateur passe un appel et commence à envoyer vos données au système LATITUDE.



L'icône Médecin s'allume en bleu, ce qui indique que le Communicateur a réussi à envoyer vos données au système LATITUDE. Tous les indicateurs restent allumés comme indiqué pendant deux minutes pour indiquer que la procédure a réussi.

## Description des indicateurs

Les indicateurs s'allument pour indiquer la progression du Communicateur lorsque :

- Vous interrogez manuellement votre dispositif implanté
- Vous connectez manuellement le Communicateur et envoyez les informations relatives à votre dispositif implanté au système LATITUDE
- Le Communicateur recueille les mesures provenant d'une balance ou d'un tensiomètre prescrit

Un ou plusieurs indicateurs peuvent s'allumer ou clignoter de différentes couleurs pour signaler qu'un type d'action doit être effectué. Se reporter à « Résolution des problèmes » en page 121.



### **Icone Patient**

---

Indique que le Communicateur interroge votre dispositif implanté (il collecte les données provenant du dispositif implanté).

- S'allume fixement en bleu lors d'une pression sur le bouton Cœur et qu'une interrogation commence.
- S'allume fixement en bleu pendant 2 minutes après une interrogation réussie.



## Voyants de réception

Indiquent que le Communicateur collecte les données provenant de votre dispositif implanté.

- Clignotent en vert, ce qui indique que le Communicateur interroge votre dispositif implanté.
- S'allument en vert pendant 2 minutes pour indiquer que l'interrogation a réussi.



## Bouton Cœur

- Une lumière blanche clignotant signifie que vous avez besoin d'effectuer une interrogation programmée précédemment. Appuyer sur le bouton Cœur pour effectuer celle-ci.
- Une lumière allumée fixement en blanc pendant 2 minutes signifie que l'interrogation est terminée. Veuillez noter que la lumière blanche fixe peut sembler très faible.
- Peut également être utilisé pour lancer manuellement une interrogation de votre dispositif implanté. Voir « Interrogation de votre dispositif implanté » en page 143 avant d'utiliser ce bouton.



## Voyants de transmission

Indiquent que le Communicateur se connecte au système LATITUDE.

- Clignotent en vert par séquences répétées, ce qui indique qu'une connexion au système LATITUDE est en cours.
- S'allument en vert pendant 2 minutes pour indiquer que la connexion au système LATITUDE a réussi et que les données collectées depuis le dispositif ont été envoyées.



## Icone Médecin

S'allume en bleu pendant 2 minutes pour indiquer que le Communicateur a réussi à se connecter au système LATITUDE. Le Communicateur envoie les données collectées à partir de votre dispositif implanté, de la balance ou du tensiomètre.



## Voyant de réception du poids et de la tension artérielle

Indique que le Communicateur est parvenu à communiquer avec une balance ou un tensiomètre.

- Clignote 5 fois en vert et reste allumé fixement pendant 5 minutes afin d'indiquer que le Communicateur a réussi à collecter les mesures de poids ou de tension artérielle.

## LATITUDE™

### Témoin de branchement LATITUDE

Indique que le Communicateur est branché à la prise de courant. Il indique également si le processus de démarrage du Communicateur est effectué ou si le Communicateur est prêt à être utilisé.

- S'allume en vert pour indiquer que le Communicateur est connecté à la prise de courant et qu'il est prêt à être utilisé.
- Clignote en jaune pendant le processus de démarrage.
- Peut clignoter en jaune pendant un long moment. Cela signifie qu'un nouveau logiciel a été installé sur le Communicateur.



## Icône Appeler le médecin

S'allume en jaune ou en rouge (fixe ou clignotant) pour signaler un problème que vous devez communiquer à votre médecin. Se reporter à l'erreur à la section « Résolution des problèmes » en page 121.

Une lumière rouge a une priorité plus élevée qu'une lumière jaune. Si une erreur de chaque couleur se produit en même temps, seule la lumière rouge est affichée.

- Clignote en jaune brièvement après le branchement du Communicateur à une prise de courant.
- Cette lumière s'éteint lorsque le Communicateur a terminé le processus de démarrage.
- Si le processus de démarrage n'est pas terminé, l'indicateur s'allume fixement en jaune.

## Bouton État

Le bouton État se trouve à l'arrière du Communicateur, comme illustré à la Figure 7.



**Figure 7. Bouton État**

Le bouton État permet au patient d'effectuer l'une des actions suivantes, en fonction de la durée pendant laquelle ce dernier a appuyé sur le bouton :

- **Pendant moins de 3 secondes** : Les indicateurs du Communicateur s'allument pour montrer :
  - L'état de la dernière interrogation.
  - L'état de la dernière connexion au système LATITUDE.

Les indicateurs seront allumés pendant 2 minutes. Si l'icône Appeler le médecin clignotait, elle cessera et restera allumée fixement.

- **Pendant plus de 3 secondes** : Les voyants de transmission clignotent en vert progressivement pendant que Communicateur se connecte au système LATITUDE.

**Remarque** : Si vous avez appuyé sur le bouton Cœur, le bouton État ne fonctionnera pas tant que l'interrogation n'est pas terminée ou annulée.

## Confirmation de la réussite



Vous pouvez utiliser le bouton État pour vérifier si le Communicateur a fonctionné normalement. L'image ci-dessus montre que les voyants de réception et de transmission sont allumés en vert, ce qui confirme que la dernière interrogation et la dernière connexion au système LATITUDE ont réussi. Si tous les voyants sont verts, il n'y a rien à faire.

# Résolution des problèmes

## Résolution des erreurs affichées par les icônes et le témoin de branchement LATITUDE

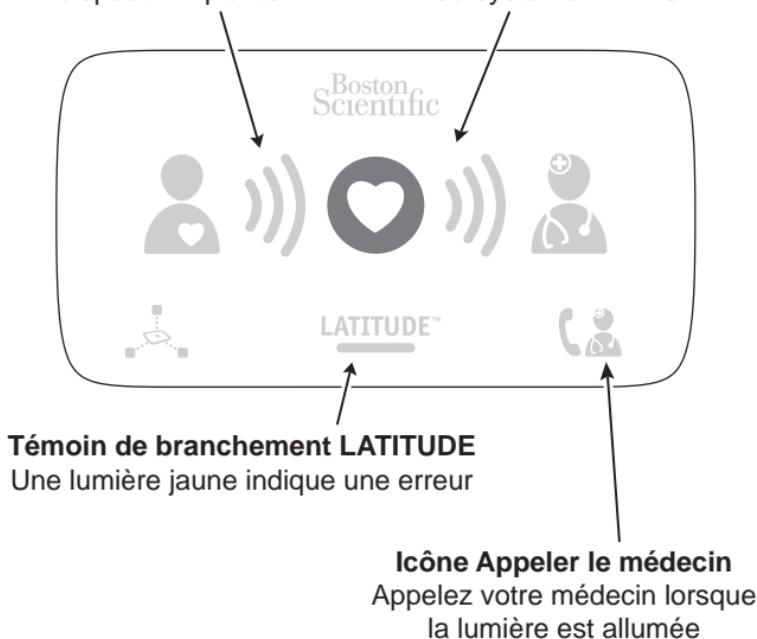
Un ou plusieurs indicateurs à l'avant du Communicateur peuvent s'allumer ou clignoter pour indiquer certains types d'erreurs au niveau du Communicateur, des communications ou du système LATITUDE. La Figure 8 donne une description générale des types d'erreurs. Une description de chaque erreur ainsi que les mesures suggérées pour les résoudre sont mentionnées dans cette section.

### Voyants de réception jaunes

Indiquent des erreurs lors de la réception d'informations en provenance de votre dispositif implanté

### Voyants de transmission jaunes

Indiquent des erreurs lors de l'envoi d'informations au système LATITUDE



**Figure 8. Types d'erreurs**

**Le bouton Cœur clignote  
Le témoin de branchement LATITUDE est vert**



**Description :** Vous devez effectuer une interrogation programmée précédemment.

- Action :**
- Appuyez sur le bouton Cœur pour compléter l'interrogation.
  - Si le bouton Cœur s'allume fixement en blanc, cela indique que l'interrogation a été effectuée avec succès. Aucune action supplémentaire n'est requise.

## Aucun indicateur n'est allumé



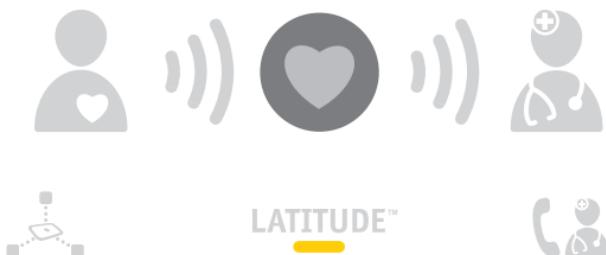
**Description :** Aucun indicateur n'est allumé.

Le Communicateur n'est pas branché à une prise de courant ou ne fonctionne pas.

### Action :

- Si le témoin de branchement LATITUDE n'est pas allumé, vérifiez que les deux extrémités de l'adaptateur CA sont correctement connectées.
- Vérifiez que la lumière de l'adaptateur CA est allumée.
- Si le Communicateur est branché à la prise électrique et que la lumière de l'adaptateur CA est allumée, contactez votre médecin.

**Le témoin de branchement  
LATITUDE clignote en jaune  
Aucun autre témoin n'est allumé**



**Description :** Le témoin de branchement LATITUDE clignote en jaune.

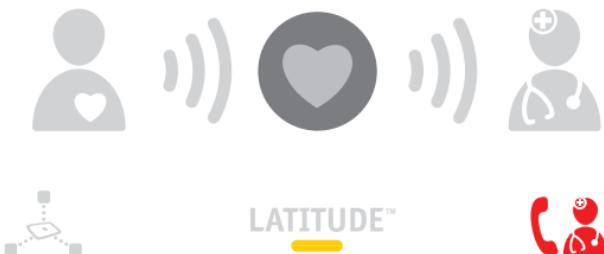
Le Communicateur pourrait être en cours de démarrage, ou il pourrait être en train de télécharger et de mettre à jour le logiciel.

Ce processus dure généralement moins d'une minute, mais pourrait prendre jusqu'à 10 minutes.

**Action :**

- Aucune action n'est requise, à moins que le témoin de branchement LATITUDE ne clignote pendant plus de 10 minutes. Dans ce cas, contactez le Service aux patients LATITUDE au numéro 1-866-484-3268.

**L'icône Appeler le médecin est rouge  
Le témoin de branchement LATITUDE est jaune**



**Description :** L'icône Appeler le médecin est rouge (fixe ou clignotant) et le témoin de branchement LATITUDE est jaune.

Un éventuel problème avec votre dispositif implanté a été détecté, mais le Communicateur ne parvient pas à envoyer les informations collectées depuis votre dispositif implanté au système LATITUDE.

L'icône Appeler le médecin et le témoin de branchement LATITUDE s'allument fixement comme indiqué, jusqu'à ce que le problème soit résolu.

**Action :** Votre réaction immédiate est exigée. Appelez votre médecin.

**L'icône Appeler le médecin est jaune  
Le témoin de branchement LATITUDE est jaune**



**Description :** L'icône Appeler le médecin est jaune (fixe ou clignotant) et le témoin de branchement LATITUDE est jaune.

Indique l'une des erreurs suivantes :

- Votre Communicateur est actuellement dans l'incapacité de surveiller votre dispositif implanté.
- La suivi de votre dispositif implanté a été suspendue par le système LATITUDE.

L'icône Appeler le médecin et le témoin de branchement LATITUDE s'allument fixement en jaune comme indiqué, jusqu'à ce que le problème soit résolu.

**Action :** Appelez votre médecin.

**L'icône Appeler le médecin est jaune  
Le témoin de branchement LATITUDE  
n'est pas allumé**



**Description :** L'icône Appeler le médecin est allumée fixement en jaune et le témoin de branchement LATITUDE est éteint. Cela signifie que votre Communicateur ne fonctionne peut-être pas correctement.

**Action :** Vous devez peut-être remplacer le Communicateur. Contactez votre médecin.

## Résolution des erreurs affichées en jaune par les symboles indicateurs

Une ou plusieurs ondes des symboles indicateurs s'allument en jaune pour indiquer certains types d'erreurs, telles que celles décrites dans la section Onde. Les symboles indicateurs s'allument en jaune pendant 60 minutes, sauf si l'erreur est résolue avant. Après 60 minutes, tous les symboles s'éteignent et le témoin de branchement LATITUDE s'allume en vert, même si le problème n'a pas été résolu.

Si l'erreur n'est toujours pas résolue après avoir suivi les étapes détaillées dans la section suivante, contactez votre médecin.

**Remarque :** Lorsque les symboles indicateurs s'allument en jaune pour indiquer une erreur, le témoin de branchement LATITUDE s'allume en jaune en même temps.

## Une onde du voyant de réception est allumée en jaune



**Description :** Le Communicateur n'a pas réussi à lancer une interrogation de votre dispositif implanté, ou votre dispositif implanté était hors de portée au moment où l'interrogation a été tentée.

**Action :**

- Vérifiez que le Communicateur est placé à l'endroit optimal, comme indiqué dans la section « Où placer votre Communicateur » en page 92.
- Mettez-vous en face du Communicateur. Asseyez-vous directement devant le Communicateur. Veillez à vous trouver dans un rayon de 3 m (10 pieds) du Communicateur.
- Déplacez les équipements électroniques sans fil (comme les téléphones sans fil ou cellulaires, ou les interphones pour bébé) qui se trouvent à moins de 1 m (3 pieds) du Communicateur.

Pour vous assurer que vous avez résolu le problème :

- Appuyez sur le bouton Cœur pour lancer une autre interrogation. Si l'interrogation a réussi, les trois ondes du voyant de réception s'allument en vert pendant 2 minutes.

## Deux ondes du voyant de réception sont allumées en jaune



**Description :** Le Communicateur a commencé l'interrogation, mais n'a pas réussi à la terminer dans le délai imparti.

**Action :**

- Vérifiez que le Communicateur est placé à l'endroit optimal, comme indiqué dans la section « Où placer votre Communicateur » en page 92.
- Mettez-vous en face du Communicateur. Asseyez-vous directement devant le Communicateur. Veillez à vous trouver dans un rayon de 3 m (10 pieds) du Communicateur.

- Restez immobile jusqu'à ce que l'interrogation soit terminée. Ne vous éloignez pas du Communicateur.
- Déplacez les équipements électroniques sans fil (comme les téléphones sans fil ou cellulaires, ou les interphones pour bébé) qui se trouvent à moins de 1 m (3 pieds) du Communicateur.

Pour vous assurer que vous avez résolu le problème :

- Appuyez sur le bouton Cœur pour lancer une autre interrogation. Si l'interrogation a réussi, les trois ondes du voyant de réception s'allument en vert pendant 2 minutes.

## Trois ondes du voyant de réception sont allumées en jaune



**Description :** L'une des raisons suivantes peut provoquer cette erreur :

- Il est possible que vous ayez dépassé votre limite hebdomadaire d'interrogations, ou vous n'êtes pas autorisé à utiliser le bouton Cœur.
- Le Communicateur n'a pas réussi à établir une communication sans fil avec votre dispositif implanté en raison d'une interférence avec le dispositif implanté d'une autre personne.

**Action :**

- Si vous envisagez d'interroger votre dispositif, attendez 10 minutes. Ensuite, essayez d'appuyer à nouveau sur le bouton Cœur pour lancer l'interrogation.
- N'appuyez pas sur le bouton Cœur lorsque l'interrogation est en cours, sauf si vous voulez l'arrêter.
- Si les trois ondes du voyant s'affichent après avoir appuyé sur le bouton Cœur, contactez votre médecin.

## Une onde du voyant de transmission est allumée en jaune



**Description :** Le Communicateur n'est pas parvenu à établir une connexion au système LATITUDE pour l'une des raisons suivantes :

- Aucune tonalité n'a été détectée lorsque le système a essayé d'utiliser la ligne téléphonique.
- Aucun réseau n'a été détecté lorsque le dispositif a tenté de se connecter en utilisant le Transfert de données cellulaire LATITUDE.
- Aucune connexion Ethernet n'a été détectée lorsque l'appareil a tenté de se connecter en utilisant l'adaptateur Ethernet USB.

**Action :** Avec une connexion téléphonique fixe :

- Vérifiez que le câble téléphonique fourni avec le Communicateur est branché correctement à une prise téléphonique murale et au Communicateur.
- Décrochez le téléphone et vérifiez s'il y a une tonalité. S'il n'y a pas de tonalité, essayez une autre prise téléphonique murale.

- Si vous disposez d'un service Internet ADSL, veillez à utiliser un filtre ADSL entre le Communicateur et la prise téléphonique murale.
- Vérifiez que le service de téléphonie analogique prend en charge le mode de numérotation par tonalité.

Si vous utilisez le Transfert de données cellulaire LATITUDE :

- Si vous n'avez pas activé le Transfert de données cellulaire LATITUDE, voir page 140.
- Assurez-vous que l'adaptateur cellulaire USB est correctement branché au Communicateur.
- Déplacez le Communicateur dans un endroit qui aurait une meilleure réception cellulaire.
- Si cela ne fonctionne toujours pas, essayez de brancher le Communicateur sur une prise téléphonique murale active.

## Avec l'Adaptateur Ethernet USB :

- Assurez-vous que le câble USB fourni avec l'adaptateur Ethernet USB est bien connecté d'un côté à l'adaptateur Ethernet USB et de l'autre, au Communicateur.
- Assurez-vous que le câble Ethernet fourni avec l'adaptateur Ethernet USB est bien connecté d'un côté à l'adaptateur Ethernet USB et de l'autre, au port Ethernet du service Internet.
- Si le voyant vert situé sur le devant de l'adaptateur Ethernet USB n'est pas allumé, assurez-vous que le modem ou routeur Internet est sous tension.

Pour vous assurer que vous avez résolu le problème :

- Appuyez sur le bouton État et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les voyants de transmission clignotent progressivement en vert. Si la connexion a réussi, les trois ondes du voyant de transmission s'allument en vert pendant 2 minutes.

## Deux ondes du voyant de transmission sont allumées en jaune



**Description :** Une tentative de connexion au système LATITUDE a échoué à cause de problèmes de connexion concernant la ligne téléphonique fixe, le réseau cellulaire, ou la ligne Ethernet.

Si vous utilisez une connexion de téléphone fixe, il se peut qu'un autre dispositif (téléphone, répondeur ou ordinateur) utilise, ou essaie d'utiliser, la ligne téléphonique.

### Action :

Avec une connexion téléphonique fixe :

- Veillez à ce que votre téléphone ne soit pas utilisé au même moment.
- Décrochez le téléphone et vérifiez s'il y a une tonalité. S'il n'y a pas de tonalité, essayez une autre prise téléphonique murale.
- Retirez les coupleurs qui se trouvent entre le Communicateur et la prise téléphonique murale.
- Si vous disposez d'un service Internet ADSL, veillez à utiliser un filtre ADSL entre le Communicateur et la prise téléphonique murale.

- Vérifiez que les interrupteurs au bas du Communicateur sont correctement placés pour votre pays et essayez de savoir si vous devez composer un numéro pour passer un appel externe. Se reporter à « Confirmation des paramètres des interrupteurs » en page 96.

Si vous utilisez le Transfert de données cellulaire LATITUDE :

- Si vous n'avez pas activé le Transfert de données cellulaire LATITUDE, voir page 140.
- Déplacez le Communicateur dans un endroit pouvant disposer d'une meilleure qualité de signal.
- Si cela ne fonctionne toujours pas, essayez de brancher le Communicateur sur une prise téléphonique murale active.

Avec l'Adaptateur Ethernet USB :

- Assurez-vous que le câble Ethernet fourni avec l'Adaptateur Ethernet USB est connecté au port Ethernet pour votre service Internet.

Pour vous assurer que vous avez résolu le problème :

- Appuyez sur le bouton État et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les voyants de transmission clignotent progressivement en vert. Si la connexion a réussi, les trois ondes du voyant de transmission s'allument en vert pendant 2 minutes.

## Trois ondes du voyant de transmission sont allumées en jaune



**Description :** Le Communicateur est parvenu à établir une connexion, mais aucune information n'a été transmise au système LATITUDE.

**Action :**

- Vérifiez que les interrupteurs au bas du Communicateur sont correctement placés pour votre pays et essayez de savoir si vous devez composer un numéro pour passer un appel externe. Se reporter à « Confirmation des paramètres des interrupteurs » en page 96.

## Avec l'adaptateur Ethernet USB :

- Assurez-vous que les autres ordinateurs ou dispositifs connectés à votre modem ou à votre routeur Internet arrivent à accéder correctement à Internet.

Pour vous assurer que vous avez résolu le problème :

- Appuyez sur le bouton État et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant de transmission s'allume en vert et affiche la progression de l'opération.
- Si les trois ondes du voyant s'affichent après que vous avez essayé l'action ci-dessus, il se peut que votre Communicateur ne soit pas correctement configuré dans le système LATITUDE. Contactez votre médecin.

## Transfert de données cellulaire LATITUDE

Le Transfert de données cellulaire LATITUDE utilise un réseau de données cellulaire au lieu d'une connexion téléphonique fixe standard pour envoyer les données de votre dispositif implanté au système LATITUDE. Le Transfert de données cellulaire LATITUDE est un service d'abonnement en option qui doit être activé avant que votre Communicateur puisse l'utiliser. Sur abonnement, vous allez recevoir un adaptateur cellulaire USB qui permet la communication cellulaire entre votre Communicateur et le système LATITUDE.

Le Transfert de données cellulaire LATITUDE utilise un réseau de données uniquement. Il n'envoie pas de signal vocal et il ne peut pas être utilisé avec votre service de téléphonie cellulaire.

**Remarque :** Votre Communicateur est conçu pour utiliser une connexion Ethernet, si possible, ou bien une ligne de téléphone fixe s'il est branché à une prise téléphonique active. S'il est connecté, votre Communicateur envoie les données de votre dispositif implanté par le biais de la ligne Ethernet ou par la connexion téléphonique fixe, même si vous êtes abonné au Transfert de données cellulaire LATITUDE.

## Convertisseur téléphonique

Votre Communicateur précédent utilisait peut-être déjà un convertisseur de téléphonie GSM en ligne téléphonique analogique Multi-Tech Systems MultiConnect™ MT200A2W. Votre Communicateur LATITUDE peut utiliser le convertisseur de téléphonie GSM en ligne téléphonique analogique Multi-Tech Systems MultiConnect™ MT200A2W pour accéder à un réseau cellulaire. Le convertisseur MultiConnect a été testé et considéré comme compatible avec le Communicateur LATITUDE. L'utilisation du convertisseur est facultative.

## Activation du Transfert de données cellulaire LATITUDE

Contacter votre centre implanteur pour déterminer l'éligibilité au Transfert de données cellulaire LATITUDE. Lorsqu'il est activé, ce mode de transmission ne fonctionne qu'avec votre adaptateur cellulaire USB LATITUDE NXT. Si vous devez remplacer l'adaptateur, ou si vous devez mettre votre abonnement à jour, veuillez contacter votre centre.

Une fois que le Transfert de données cellulaire LATITUDE est activé, vous pouvez vérifier la connexion en suivant les instructions de la « Vérification de la connexion du Communicateur au système LATITUDE » en page 145. Si vous voyagez avec votre Communicateur, vérifiez la connexion depuis cet endroit.

## Résolution des problèmes et assistance

L'abonnement au Transfert de données cellulaire LATITUDE ne garantit pas une couverture. La couverture réelle peut varier en fonction du terrain, de la météo, du feuillage, des bâtiments ou d'autres constructions, de la force du signal, de l'équipement du client et d'autres facteurs.

Les voyants de transmission peuvent s'allumer en jaune si votre Communicateur ne parvient pas à se connecter par un Transfert de données cellulaire LATITUDE. Dans ce cas, consultez les sections relatives aux voyants de transmission dans ce manuel, page 133 à page 138. Si le Communicateur ne parvient toujours pas à se connecter, contactez le Service aux patients LATITUDE au numéro 1-866-484-3268 pour obtenir de l'aide.

Si votre Communicateur ne parvient pas à se connecter au système LATITUDE au moyen du Transfert de données cellulaire LATITUDE, essayez de brancher le Communicateur à une prise téléphonique active.

## Interruption du Transfert de données cellulaire LATITUDE

Contactez votre centre si vous souhaitez interrompre votre abonnement au Transfert de données cellulaire LATITUDE. Si vous cessez d'utiliser le système LATITUDE ou si vous souhaitez reprendre l'utilisation d'une connexion téléphonique fixe, vous devez interrompre votre abonnement.

Pour plus d'informations concernant le retour, le remplacement ou la mise au rebut de votre adaptateur cellulaire USB, voir page 151.

## Interrogation de votre dispositif implanté

Le Communicateur interroge automatiquement votre dispositif implanté à un intervalle régulier déterminé par votre médecin. Ceci peut se produire sans que vous ne vous en rendiez compte et n'exige aucune action de votre part. Des vérifications quotidiennes du dispositif sont également effectuées automatiquement. Aucun indicateur du Communicateur ne s'allume pendant une interrogation programmée ou une vérification quotidienne du dispositif.

Une interrogation programmée ne sera pas effectuée si vous êtes hors de portée (3 m/10 pieds) du Communicateur lorsqu'il essaie de communiquer avec votre dispositif implanté. Si le Communicateur ne parvient pas à interroger automatiquement votre dispositif, même après plusieurs tentatives, le bouton Cœur clignotera pour vous permettre d'effectuer manuellement l'interrogation. Le bouton Cœur clignote également lors de la première utilisation du Communicateur.

Le bouton Cœur est conçu pour que vous puissiez interroger manuellement votre dispositif implanté. L'interrogation manuelle est une fonction qui doit être activée par votre médecin. Lorsque vous appuyez sur le bouton Cœur, le Communicateur vérifie que l'interrogation est autorisée. Vous devez uniquement utiliser le bouton Cœur s'il clignote ou si votre médecin vous demande de le faire.

Si vous appuyez malencontreusement sur le bouton Cœur (sans vouloir effectuer une interrogation), appuyez à nouveau dessus et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes pour annuler l'interrogation. Les voyants de réception peuvent s'allumer en jaune et afficher la progression lors de l'annulation de l'interrogation.

Si vous utilisez le bouton Cœur, vous devez rester près du Communicateur pendant tout le processus d'interrogation pour assurer la transmission optimale entre votre dispositif implanté et le Communicateur.

Si l'interrogation manuelle n'est pas autorisée, que ce soit parce que la limite a été atteinte ou parce que la fonction a été désactivée, le Communicateur appelle automatiquement le système LATITUDE.

L'objectif de cet appel est de vérifier tout changement du nombre autorisé d'interrogations manuelles ou de vérifier si cette fonction a été réactivée.

### **PRÉCAUTIONS :**

- Le calcul de la durée de vie de la batterie de votre dispositif implanté tient compte d'une utilisation normale du système LATITUDE. Si vous utilisez le bouton Cœur plus souvent que lorsqu'il clignote ou plus souvent que ne le recommande votre médecin, la durée de vie de la batterie de votre dispositif implanté peut diminuer.
- Si vous vous sentez mal ou si vous avez besoin de soins médicaux urgents, contactez votre médecin ouappelez le 911.

### **Alimentation électrique interrompue**

Le Communicateur bénéficie d'une mémoire interne qui stocke votre interrogation et les informations de configuration en cas de panne électrique ou si l'adaptateur CA est débranché. Le témoin de branchement LATITUDE redevient vert dès que le Communicateur est à nouveau alimenté.

## Vérification de la connexion du Communicateur au système LATITUDE

Effectuez les étapes suivantes pour vérifier que le Communicateur peut se connecter au système LATITUDE. Procédez de la sorte si vous avez déplacé le Communicateur ou si vous avez modifié votre service téléphonique ou votre abonnement au Transfert de données cellulaire LATITUDE.

1. Vérifiez que le Communicateur est branché et que le témoin de branchement LATITUDE est vert.

2. Appuyez sur le bouton État au dos du Communicateur et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes. Les voyants de transmission clignotent en vert progressivement pendant que Communicateur essaie de se connecter au système LATITUDE.

Si les voyants de réception et de transmission sont tous deux allumés, c'est que vous n'avez pas appuyé suffisamment longtemps sur le bouton État. Si vous appuyez sur le bouton État pendant moins de 3 secondes, l'état de la dernière interrogation et l'état de la dernière tentative de connexion au système LATITUDE sont affichés.

3. Faites face au Communicateur. Les voyants de transmission doivent clignoter en vert progressivement, ce qui indique qu'une connexion au système LATITUDE est en cours.

4. Patiencez pendant plusieurs minutes pour que la connexion soit établie.

5. **Si la connexion a réussi**, les trois ondes du voyant de transmission s'allument en vert pendant 2 minutes.

**Si la connexion n'a pas réussi**, une ou plusieurs ondes du voyant de transmission s'allument en jaune. Référez-vous à la situation appropriée dans la section « Résolution des erreurs affichées en jaune par les symboles indicateurs » commençant à la page 128 pour connaître les mesures à prendre.

## Voyager avec votre Communicateur

Vous pouvez utiliser votre Communicateur loin de votre domicile si vous partez pendant une période prolongée. Consultez votre médecin avant de planifier un déplacement de longue durée, que vous emmeniez ou non votre Communicateur. Votre médecin devra peut-être changer temporairement le programme de vos interrogations, ou, si vous voyagez à l'étranger, il vous donnera des informations sur la manière de se connecter au système LATITUDE.

**Remarque (Modèle 6280 uniquement)** : Votre Communicateur est conçu pour être utilisé uniquement au Canada, aux États-Unis, à Porto Rico et au Mexique. L'utilisation du Communicateur dans d'autres pays peut être restreinte en raison des lois relatives aux radiofréquences (RF). Si vous souhaitez obtenir des informations spécifiques, veuillez contacter le Service aux patients LATITUDE au numéro 1-866-484-3268.

Si vous emportez votre Communicateur, veillez à ce que le Communicateur puisse se connecter au système LATITUDE. Se reporter à « Vérification de la connexion du Communicateur au système LATITUDE » en page 145.

## **Utilisation du système téléphonique par le Communicateur (Ligne de téléphone fixe uniquement)**

Le Communicateur passe des appels téléphoniques lorsqu'il doit envoyer des données au système LATITUDE. Ces appels durent habituellement environ cinq minutes.

Le Communicateur ne peut effectuer que des appels sortants. Il ne peut pas recevoir d'appels entrants.

Le Communicateur est conçu pour fonctionner avec des connexions téléphoniques fixes standard, comme celles que l'on peut trouver dans la plupart des foyers ; il prend également en charge la numérotation à tonalité sur une ligne analogique.

Le Communicateur peut fonctionner sur d'autres systèmes téléphoniques, tels que les systèmes ADSL et VoIP, à condition qu'ils fournissent une interface analogique pour connecter le Communicateur. Le Communicateur ne doit pas être connecté à une interface téléphonique numérique, comme celles utilisées généralement dans certaines entreprises, hôtels et établissements de soins de santé (infirmeries, établissements de soins spécialisés, centres de rééducation) où des téléphones sont normalement fournis par l'établissement.

Si vous possédez un autre équipement téléphonique (tel qu'un fax, un répondeur ou le modem de l'ordinateur) connecté à la même ligne téléphonique et que la ligne est utilisée, le Communicateur attendra et essayera de passer un appel plus tard. Cependant, si vous avez une ligne téléphonique très utilisée qui retarde ou empêche le Communicateur de passer ou de terminer des appels téléphoniques, il peut être opportun d'installer une ligne téléphonique supplémentaire.

Votre Communicateur et un téléphone peuvent partager la même prise téléphonique ; cependant, ils ne peuvent pas être utilisés simultanément. Le Communicateur cesse d'occuper la ligne téléphonique peu de temps après que le combiné a été décroché, si la ligne téléphonique respecte les conditions énoncées en page 155.

## **Utilisation du téléphone pendant que le Communicateur passe un appel**

Si vous décrochez le téléphone pendant que le Communicateur utilise la ligne téléphonique, raccrochez, patientez au moins 3 secondes et décrochez à nouveau. Le Communicateur se déconnectera et la tonalité sera rétablie.

Si le Communicateur ne se déconnecte pas et ne rétablit pas la tonalité, raccrochez le combiné. Débranchez ensuite le Communicateur de la prise électrique. Vous pouvez ensuite utiliser le téléphone. Rebranchez le Communicateur lorsque vous avez terminé votre appel téléphonique.

Le Communicateur essayera de se reconnecter plus tard.

## Service Internet ADSL

Cette section ne s'applique que si vous utilisez une prise de téléphone fixe pour vous connecter au système LATITUDE.

Si vous disposez du service Internet ADSL passant par votre ligne téléphonique, il se peut que vous deviez installer un filtre ADSL entre la prise téléphonique murale et le Communicateur LATITUDE.

La plupart des filtres ADSL sont de petits dispositifs rectangulaires disposant de connecteurs standard pour prise téléphonique à chaque extrémité. Ces filtres sont habituellement fournis par la plupart des fournisseurs de services ADSL pour connecter des téléphones, un répondeur ou un fax à votre ligne téléphonique.

Si vous utilisez des filtres ADSL pour ces dispositifs, vous devrez installer un filtre ADSL pour utiliser le Communicateur. Si vous utilisez un filtre ADSL double port, branchez le Communicateur dans le port indiquant TÉLÉPHONE ou à l'endroit où vous brancheriez normalement un téléphone. Pour obtenir de l'aide, contactez votre fournisseur de services ADSL ou le Service client LATITUDE au numéro 1-866-484-3268.

## Entretien et maintenance

Votre Communicateur ne nécessite aucun service ou maintenance réguliers.

La sécurité électrique de votre Communicateur ne doit pas être testée après l'installation ou lors de la maintenance périodique.

Pour garantir des performances optimales de votre Communicateur et des accessoires et les protéger de tout dommage éventuel, procédez comme suit :

## PRÉCAUTIONS :

- Ne faites pas tomber ou ne manipulez pas le Communicateur ou ses accessoires d'une façon qui pourrait l'endommager.
- Évitez de faire couler des liquides sur l'appareil, sauf lors du nettoyage avec des produits adaptés. N'utilisez pas de chiffon abrasif ou de solvants pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez pas le Communicateur ni ses accessoires.
- N'essayez pas d'ouvrir le Communicateur ni l'un de ses accessoires.
- Utilisez cet appareil comme décrit dans ce manuel d'instructions. Utilisez seulement les pièces et les accessoires autorisés. N'essayez pas de modifier ou de transformer cet appareil ou ses accessoires.

Si votre Communicateur ou ses accessoires sont endommagés ou fonctionnent mal, contactez votre médecin.

## Nettoyage du Communicateur et des accessoires

Si nécessaire, nettoyez le Communicateur et ses accessoires avec un chiffon non pelucheux souple, propre, humidifié dans l'eau ou un détergent doux. Veuillez noter que le revêtement de certains meubles peut s'altérer en raison du contact continu avec le matériau en caoutchouc comme celui utilisé sur la base du Communicateur.

## PRÉCAUTIONS :

- N'utilisez pas d'autres liquides de nettoyage. Ils pourraient endommager la lentille frontale du Communicateur. Ne pulvérisez jamais de liquide de nettoyage directement sur la lentille frontale du Communicateur. La lentille ou le bouton Cœur ne doivent pas être humides.
- Évitez d'utiliser un liquide de nettoyage à proximité des prises électriques au dos du Communicateur.

## Retour, remplacement ou mise au rebut du Communicateur, de l'adaptateur cellulaire USB ou de l'adaptateur Ethernet USB

Si vous devez remplacer votre Communicateur, votre adaptateur cellulaire USB, ou votre adaptateur Ethernet USB parce qu'il est abîmé ou ne fonctionne plus, ou si vous avez besoin d'un autre modèle, contactez votre médecin pour savoir comment le renvoyer et le remplacer.

Si vous n'avez plus besoin de votre Communicateur, de votre adaptateur cellulaire USB ou de votre adaptateur Ethernet USB :

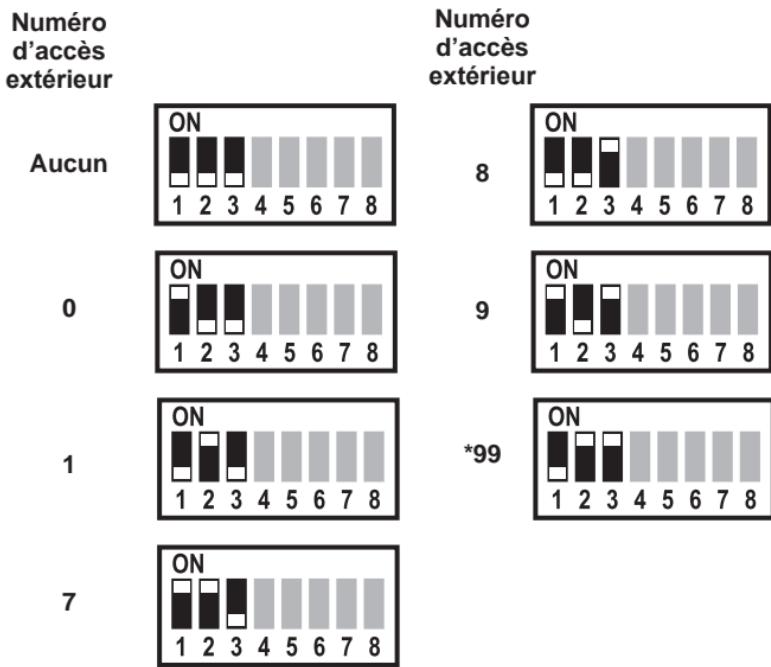
- **Canada, Porto Rico ou Mexique** : Ne jetez pas votre Communicateur ou adaptateur. Contactez votre médecin pour savoir comment le renvoyer.
- **États-Unis** : Ne jetez pas le Communicateur ou l'adaptateur à la poubelle. Déposez-le dans un site de recyclage local qui accepte les appareils électroniques. Pour savoir comment vous en défaire, contactez les autorités locales.

Votre Communicateur peut contenir des données cryptées sur votre état clinique. Pour vous en débarrasser, respectez l'explication fournie ci-dessus.

## Paramétrage des interrupteurs pour les standards téléphoniques ou les numéros d'accès extérieur

(Cette section s'applique uniquement aux connexions téléphoniques fixes.) Votre Communicateur peut être utilisé avec un standard téléphonique privé dans un établissement de soins de santé, dans un hôtel ou dans tout autre lieu nécessitant la composition d'un numéro d'accès extérieur ou d'un préfixe avant tout appel externe. Les trois premiers interrupteurs blancs (1, 2 et 3) au bas du Communicateur doivent être placés de manière à correspondre au numéro d'accès extérieur. Si vous utilisez un adaptateur cellulaire USB ou un adaptateur Ethernet USB, la position des interrupteurs 1 à 3 n'a pas d'importance.

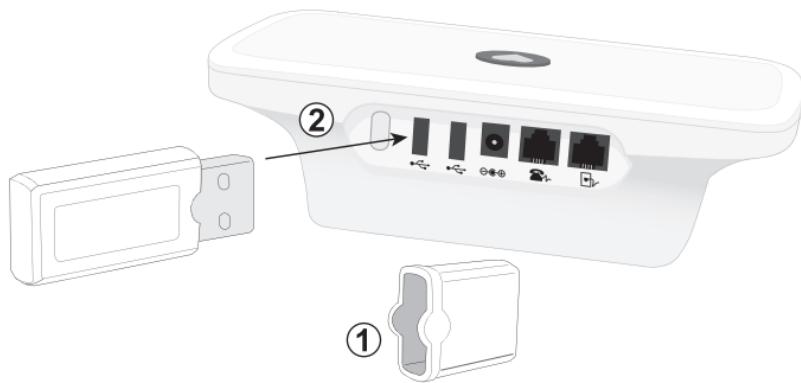
Le paramétrage des interrupteurs pour les différents numéros d'accès extérieurs est illustré à la Figure 9. Voir la section « Confirmation des paramètres des interrupteurs » en page 96 pour plus d'informations sur les interrupteurs 4 à 8.



**Figure 9. Paramètres des interrupteurs du numéro d'accès extérieur**

## Connexion de l'adaptateur du capteur USB

L'adaptateur du capteur USB est inclus avec la balance LATITUDE et le tensiomètre LATITUDE. L'adaptateur du capteur USB fournit une connexion sans fil entre ces produits et le Communicateur. Se reporter à la Figure 10.



**Figure 10. Connexion de l'adaptateur du capteur USB**

1. Retirer le capuchon de l'adaptateur du capteur USB.
2. Branchez l'adaptateur du capteur USB dans l'un des ports USB sur lesquels figure le symbole  au dos du Communicateur.

Laissez l'adaptateur du capteur USB branché dans le Communicateur afin que ce dernier reçoive des mesures chaque fois que vous utilisez votre balance ou votre tensiomètre.

# Spécifications

Modèles :	6280 et 6290 (Sauf mention contraire, les valeurs s'appliquent aux deux modèles.)
Dimensions :	Longueur : 20,3 cm (8,00 po) Largeur : 11,4 cm (4,50 po) Hauteur : 6,9 cm (2,71 po)
Poids :	0,38 kg (0,83 livres)
Source d'alimentation :	5,0 V CC, 3,0 A, adaptateur CA continu de Classe II, GlobTek™ Modèle GTM41061-1512-7.0, pièce 350118-001 (incluse)
Alimentation :	
Entrée :	100-240 VCA, 0,6 A, 50-60 Hz
Sortie maximale :	15 W
Isolation de l'alimentation secteur :	Prise adaptateur CA
Courant de boucle minimal en fonctionnement :	20 mA
Protection contre les chocs électriques :	Classe II
Durée de vie attendue :	Jusqu'à 15 ans
Mode de numérotation analogique :	Tonalité
Température de service :	de 5 °C à 40 °C (de 41 °F à 104 °F)

Température de transport et de stockage* :	de -25 °C à 70 °C (de -13 °F à 158 °F)
Humidité de fonctionnement :	15 % à 93 % sans condensation
Humidité de transport et de stockage* :	Jusqu'à 93 % sans condensation
Pression de fonctionnement :	70 à 106 kPa
Pression de stockage et de transport* :	50 à 106 kPa
Protection contre la pénétration de corps étrangers solides :	IP21 (≥12,5 mm de diamètre)
Protection contre la pénétration d'eau :	IP21 (légèrement étanche à la pluie)

#### Équipement radio du dispositif implanté du Communicateur (*Modèle 6280*) :

Bandé passante de réception :	+190/-160 kHz
Bandé de fréquences :	916,5 MHz
Type de transmission de modulation :	MDA (modulation par déplacement d'amplitude)
Puissance apparente rayonnée :	<-1,25 dBm (0,75 mW)

\* Les spécifications de stockage et de transport s'appliquent avec ou sans l'emballage de protection du Communicateur.

**Équipement radio du dispositif implanté du Communicateur (Modèle 6290) :**

Bandé passante de réception :	<300 kHz
MICS/MedRadio :	402-405 MHz
	FSK
Type de transmission de modulation :	(modulation par déplacement de fréquence)
Puissance apparente rayonnée :	<-16 dBm (25 µW)

**Adaptateur du capteur USB :**

Dongle USB sans fil 2,4 GHz	
Delta Mobile Systems™ Modèle DM210	
Boston Scientific Modèle 6454	
	(fourni avec la balance et le tensiomètre LATITUDE)
Fréquence d'utilisation :	2 400,0 à 2 480,0 MHz
Type de modulation :	Saut de fréquence adaptatif
Puissance apparente rayonnée :	14 dBm (25 mW)
Température de service :	0 °C à 70 °C (32 °F à 158 °F)
Température de transport et de stockage :	-20 °C à 85 °C (-4 °F à 185 °F)
Humidité de fonctionnement :	10 % à 85 % sans condensation
Humidité de transport et de stockage :	10 % à 85 % sans condensation

Adaptateur cellulaire USB LATITUDE NXT  
(modèle 6295) :

GSM-850 :	TX 824-849 MHz RX 869-894 MHz Puissance apparente rayonnée : 22,93 dBm
PCS-1900 :	TX 1 850-1 910 MHz RX 1 930-1 990 MHz Puissance apparente rayonnée : 26,42 dBm
W-CDMA 850 :	TX 824-849 MHz RX 869-894 MHz Puissance apparente rayonnée : 15,83 dBm
W-CDMA 1900 :	TX 1 850-1 910 MHz RX 1 930-1 990 MHz Puissance apparente rayonnée : 18,76 dBm

## Sécurité et normes de conformité

- Tout changement ou toute modification non expressément approuvé par Boston Scientific peut annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.
- Avant chaque utilisation, inspectez visuellement votre Communicateur afin de vous assurer que le boîtier n'est pas fissuré et que l'adaptateur CA et les autres éléments de connexion sont intacts.
- L'utilisation de câbles ou d'accessoires autres que ceux spécifiés risque d'augmenter les émissions ou de diminuer l'immunité du Communicateur LATITUDE.
- Conservez le Communicateur et ses accessoires hors de la portée des enfants et des animaux. Les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement ou de blessure grave si elles sont avalées ; les cordons attachés peuvent présenter un risque de strangulation. Si pareil cas se produit, consultez immédiatement un médecin.
- N'insérez aucun objet autre qu'un connecteur de téléphone dans la prise téléphonique au dos du Communicateur. Il peut y avoir de la tension sur les contacts électriques des prises. Il existe donc un risque de recevoir une décharge électrique.
- Ne pas utiliser le Communicateur en présence de mélanges gazeux inflammables, y compris les anesthésiques, l'oxygène ou le protoxyde d'azote.
- Ce produit est conforme aux caractéristiques techniques Industry Canada en vigueur.

- L'utilisateur doit laisser un espace de 20 cm (8 po) autour du produit afin de se conformer aux exigences des normes de la Commission fédérale des communications / Industry Canada (CFC/IC).
- Afin d'éviter toute interférence électromagnétique, il peut être nécessaire d'observer une distance minimale de 0,5 m (1,6 pied) entre le Communicateur et d'autres équipements de communication sans fil, comme les téléphones cellulaires et leurs bases, les téléphones portables et les dispositifs de réseau domestique sans fil.
- Les autres équipements de communication sans fil peuvent interférer avec le Communicateur même s'ils respectent la norme du CISPR (Comité international spécial des perturbations radioélectriques).
- Industry Canada (IC) : Ce dispositif est conforme à la licence d'Industry Canada - exempt de normes Radio Standards Specifications (RSS). Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas causer d'interférence dommageable et (2) il doit accepter toutes les interférences reçues, notamment celles pouvant causer un fonctionnement indésirable.
- L'indice d'équivalence de sonneries (REN) est une indication du nombre maximum de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface. Le REN de ce dispositif est de 0,0. Le raccordement d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que le nombre total de REN de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

- *Modèle 6290 uniquement* : Ce dispositif ne peut pas interférer avec les stations fonctionnant dans la plage 400,150-406,000 MHz dans les services d'assistance météorologique, de satellite météorologique et d'exploration de la Terre par satellite et doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
- Si votre maison dispose d'un système d'alarme spécialement câblé et connecté à la ligne téléphonique, assurez-vous que l'installation du Communicateur ne désactive pas ce système. Si vous avez des questions concernant les éléments risquant de désactiver l'équipement d'alarme, consultez votre compagnie téléphonique ou un installateur qualifié.
- Les compagnies téléphoniques peuvent modifier leurs installations, équipements, fonctionnements ou procédures, ce qui pourrait affecter le fonctionnement de l'équipement. Si tel est le cas, la compagnie téléphonique vous le communiquera au préalable pour que vous puissiez effectuer les modifications nécessaires pour assurer un service continu. Si l'équipement gêne le réseau téléphonique, les compagnies téléphoniques peuvent vous demander de bien vouloir le déconnecter jusqu'à ce que le problème soit résolu.
- Cet appareil a été testé et jugé conforme aux sections relatives à la sécurité des normes AAMI ES 60601-1:2005, CAN/CSA-C22.2 N° 60601-1:08 et IEC 60601-1:2005.

- Cet équipement a été testé et jugé conforme à la norme de compatibilité électromagnétique (CEM) suivante : IEC 60601-1-2:2007.
- Tout équipement relié aux interfaces analogiques et numériques (entrées et sorties de signal) devra être conforme aux normes IEC qui le concernent. Toute personne qui branche un équipement supplémentaire à l'entrée ou à la sortie du signal peut configurer un système médical, et est donc responsable du respect des exigences de la clause 16 de la norme IEC 60601-1:2005. En cas de doute, veuillez consulter le service technique ou votre représentant local.

## Logiciel

Le logiciel inclus dans ce produit contient un logiciel protégé par des droits d'auteur et diffusé sous licence publique générale GNU (GPL). Selon les modalités des licences GPL publiées par la Free Software Foundation, vous pouvez obtenir l'intégralité du code source correspondant en nous en faisant la demande dans une période de trois ans après l'expédition du produit par nos services.

# Explication des symboles du produit et de l'étiquette

Symbol	Signification
	Entrée de la prise téléphonique
	Sortie vers le téléphone (en option)
	Entrée alimentation adaptateur CA/CC
	Courant continu (CC)
	Connecteur bus série universel (USB)
P/N	Numéro de pièce
	Numéro de série
	Numéro de référence
	Rayonnement électromagnétique non ionisant
	Norme IEC 60601, équipement médical de classe II, protection contre les chocs électriques
	Fabricant
	Date de fabrication
	Se conformer aux instructions d'utilisation
<b>IP21</b>	Protection contre la pénétration de corps étrangers solides et d'eau

Symbole	Signification
	Compatible avec LATITUDE NXT 3.0
	Marquage CE de conformité (s'applique à l'adaptateur du capteur USB)
	Indique que ce produit est conforme aux normes de radiocommunications applicables en Australie (s'applique à l'adaptateur du capteur USB)
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne (s'applique à la case de distribution)
	Adresse du sponsor australien (s'applique à la case de distribution)
	Indique que ce produit est conforme aux normes de sécurité applicables au Mexique
	Indicateur d'alimentation (s'applique à l'adaptateur cellulaire USB)
	Indicateur sans fil (s'applique à l'adaptateur cellulaire USB)
	Symbole Déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE). Indique un ramassage séparé des matériels électriques et électroniques (ne pas jeter ce dispositif à la poubelle)
	Indique que ce produit a satisfait à une procédure d'essai complète et que l'usine de production est contrôlée périodiquement, conformément à la certification par un laboratoire de test reconnu par les autorités publiques
	Limites de température
	Limite d'humidité
	Limites de pression atmosphérique

## Foire aux questions

Cette FAQ est conçue pour vous rediriger vers la section correspondante du manuel, où vous pourrez trouver vos réponses.

### **Est-ce que le Communicateur appelle le 911 en cas d'urgence ?**

Non. Le système LATITUDE n'est pas conçu pour fournir de l'aide en cas d'urgence médicale. Si vous ne vous sentez pas bien, contactez votre médecin ou formez le 911 (numéro d'urgence). Voir « Système de suivi à distance LATITUDE » en page 87.

### **Où dois-je placer mon Communicateur ?**

Voir « Où placer votre Communicateur » en page 92.

### **Comment configurer mon Communicateur avec une ligne de téléphone fixe ?**

Voir « Avec une prise téléphonique fixe » en page 99.

### **Comment configurer mon Communicateur avec le Transfert de données cellulaire LATITUDE et un adaptateur cellulaire USB ?**

Voir « Utilisation du Transfert de données cellulaire LATITUDE » en page 102.

### **Comment configurer mon Communicateur avec un adaptateur Ethernet USB ?**

Voir « Avec une connexion à un Adaptateur Ethernet USB » en page 106.

## **Comment savoir si mon Communicateur fonctionne correctement ?**

Voir « Fonctionnement normal du Communicateur » en page 110.

## **Que signifient ces voyants lumineux ?**

Voir « Description des indicateurs » en page 114 ou « Résolution des problèmes » en page 121.

## **Comment envoyer manuellement mes données ?**

Voir « Fonctionnement de l'indicateur lorsque vous utilisez le bouton Cœur » en page 112.

## **Quand dois-je utiliser mon Communicateur ?**

Voir « Quand utiliser votre Communicateur » en page 91 ou « Interrogation de votre dispositif implanté » en page 143.

## **Que dois-je faire avec mon Communicateur si je pars en voyage ?**

Voir « Voyager avec votre Communicateur » en page 146.

## **Comment dois-je jeter mon Communicateur ?**

Voir « Retour, remplacement ou mise au rebut du Communicateur, de l'adaptateur cellulaire USB ou de l'adaptateur Ethernet USB » en page 151.

## **Où dois-je m'adresser pour demander de l'aide ?**

Contactez votre médecin ou le Service aux patients LATITUDE au numéro 1-866-484-3268.





Boston Scientific  
4100 Hamline Avenue North  
St. Paul, MN 55112-5798 USA  
Telephone: 651.582.4000

Medical Professionals: 1.800.CARDIAC (227.3422)  
Patients and Families: 1.866.484.3268

[www.bostonscientific.com](http://www.bostonscientific.com)

© 2014 Boston Scientific Corporation or its affiliates.  
All rights reserved.

359256-001 ENFR CN 2014-05

